联合国 $S_{/PV.8153}$



安全理事会

第七十三年

临时逐字记录

第八一五三次会议

2018年1月9日星期二上午9时30分举行 纽约

主席: 乌马罗夫......(哈萨克斯坦)

多民族玻利维亚国 略伦蒂•索利斯先生

中国张殿斌先生科特迪瓦塔诺-布崔先生赤道几内亚恩东•姆巴先生埃塞俄比亚阿莱穆先生法国德拉特先生

科威特 奥泰比先生

荷兰格雷瓜尔-范哈伦夫人秘鲁梅萨-夸德拉先生波兰Wronecka先生俄罗斯联邦伊利乔夫先生瑞典斯科格先生

 大不列颠及北爱尔兰联合王国
 希基先生

 美利坚合众国
 French女士

议程项目

刚果民主共和国局势

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告(S/2018/16)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-0506)(verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org)上重发。







上午9时40分开会。

通过议程

议程通过。

刚果民主共和国局势

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告(S/2018/16)

主席(以英语发言):根据安理会暂行议事规则第37条,我请刚果民主共和国代表参加这次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条,我请主管维持和平行动副秘书长让-皮埃尔·拉克鲁瓦先生参加这次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2018/16,其中 载有秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特 派团的报告。

我现在请拉克鲁瓦先生发言。

拉克鲁瓦先生(以法语发言): 主席先生,按照惯例,在每年这一时节,请允许我首先祝你在2018年一切顺利,并欢迎安全理事会新的非常任理事国,当然,我还要祝愿贵国哈萨克斯坦担任1月份主席国一切顺利。

我欢迎有此机会再次向安理会介绍刚果民主共和国的局势。秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)的报告(S/2018/16)已提交给安理会,其中阐述了该国局势并就需采取的措施提出了建议。

一年前,安理会举行了会议(见S/PV.7856) ,满怀希望地欢迎在刚果民主共和国全国主教会议 主持下签署2016年12月31日《全面和包容各方的政 治协议》,从而缓和了该国紧张的政治局势,并为 2017年底之前举行透明和可信的选举规划了道路。 一年之后,我遗憾地向安理会通报,该协议没有得 到全面落实。尽管过去一年中选举筹备工作取得了不小的进展,但去年12月31日金沙萨和该国内地示威活动中发生的暴力事件提醒我们,该国政治局势依然十分脆弱。

安全形势也令人深感担忧。正如安理会所知, 联合国维和人员遭受了20年来最重大的损失,坦桑 尼亚特遣队驻北基伍塞姆利基的先遣部队基地遭到 攻击,这次攻击据推断是民主同盟军反叛分子发起 的。几个小时战斗之后坦桑尼亚维持和平人员的死 亡突显出——似乎我们还需要被提醒——刚果民主 共和国东部某些地区的安全形势动荡不安。

我还必须提醒安理会,联合国文职人员在该国 某些地方也面临安全风险。去年3月开赛地区联合国 专家组两名成员的死亡事件就是这种情况的不幸写 照。

在此背景下,我将重点谈谈联刚稳定团未来几个月将面临的政治和安全挑战,并阐述向前推进的可能做法。

选举进程遭到拖延,该国机构的合法性陷入危机,实施缓和局势措施方面缺乏进展,这些情况导致产生沮丧和急躁情绪,造成紧张局势,引发了去年12月的暴力事件。我要借此机会谴责国家安全部队去年12月31日对民间社会组织的示威活动进行暴力镇压。国家主管当局必须进行必要的调查,查明犯罪者并将那些对侵犯人权行为负责的人绳之以法。

我还感到遗憾的是,国家安全部队对12月31日进行巡逻的联刚稳定团部队制造了障碍。监测政治、安全和人权情况的活动是联刚稳定团任务授权的组成部分,应得到当局的充分支持。

面对这些挑战,刚果政治阶层所有方面都不应 该采取任何导致对抗或暴力的行动。对话仍然是解 决该国面临的政治挑战的唯一途径。

(以英语发言)

虽然政治紧张局势继续存在,但选举筹备工作 正在向前推进。2017年11月5日公布了期待已久的选 举日程,总统于2017年12月24日颁布了经修改的选 举法,预计选民登记程序将于2月份完成。

所有政治行为体都必须在落实选举日历方面 发挥建设性的作用。政府、执政的多数派、反对派 和民间社会以及独立全国选举委员会都必须发挥作 用,确保选举准备工作能如期开展。

刚果民主共和国政治领导人必须遵守《宪法》、2016年12月31日《政治协议》和选举日程,这些文件作为一个整体,为举行自由、公正和可信的选举提供了政治和法律框架,进而可以实现和平的权力过渡并巩固国家的民主制度。政治冒险政策和拒绝妥协只会导致进一步延续和加深政治危机。

安理会、主要国际伙伴和区域行为体共同给予支持,仍然是推进刚果民主共和国政治进程的关键。秘书长特别代表马曼 •西迪库进行了斡旋,并与赛义德•吉尼特特使和区域行为体密切合作,作出不懈努力,以确保刚果民主共和国的主要政治行为体继续致力于落实2016年12月31日政治协议,尽管存在很多分歧。由于他们的努力,联合国加强了与非洲联盟、大湖区国际会议和南部非洲发展共同体在支持政治进程方面开展合作。该地区应该继续让刚果政治领导人认识到,必须进行对话,必须把刚果人民的合法愿望置于自己的利益之上。

与此同时,刚果民主共和国的合作伙伴必须与 该国政府和选举当局密切合作,提供必要的政治、 财政、后勤和技术支持,确保及时举行可信的选 举。进一步拖延选举进程不仅有可能加剧紧张的政 治局势,而且加剧本已脆弱的安全局势。

近几个月来,刚果民主共和国东部的武装集团一再对刚果民主共和国武装部队(刚果(金)武装部队)的阵地发动攻击,给刚果民主共和国武装力量造成损失,并夺取资源丰富的领土,尽管这是一种暂时现象。这些攻击主要涉及玛伊-玛伊民兵团体,主要是为了争夺自然资源竞争,也是族裔间暴

力的持续,往往是当地政治行为体利用目前的局势而驱动的。

对平民造成的影响非常严重,有400多万人因暴力而流离失所,人道主义机构预测今年这一数字可能大幅上升。然而令人鼓舞的是,刚果(金)武装部队正在逐渐恢复对玛伊-玛伊民兵团体采取主动行动,并控制了以前武装团体夺去的领土。

联刚稳定团依照其战略优先事项,继续积极参与保护平民。正如安理会所记得,9月下旬联刚稳定团果断支持刚果(金)武装力量打击玛伊-马伊民兵雅库通巴派对南基伍第二大城市乌维拉的袭击。联刚稳定团的行动对于防止该市沦陷至关重要,这明确表明特派团随时准备采取有力行动,打击对平民百姓构成威胁的武装团体。

在北基伍省贝尼县,刚果(金)武装部队和 联刚稳定团于2016年采取重大行动后,民主同盟军 经过几个月的休眠,2017年夏天重新抬头,对平 民、刚果(金)武装部队和联刚稳定团发起致命袭 击。2017年12月7日,联刚稳定团部队干预旅15名坦 桑尼亚维和人员遇害,另有44人受伤,人们怀疑这 是民主同盟军分子发起的一连串致命袭击中最近的 一次。

这一事件发生后不久,我访问了塞穆利基,当时我目睹了干预旅所处十分恶劣的地形以及袭击者袭击基地的残暴程度。尽管坦桑尼亚军队遭受重大损失,但坦桑尼亚当局在达累斯萨拉姆向我保证,他们仍然致力于解决刚果民主共和国东部民主同盟军和其他武装团体构成的威胁。我谨借此机会再次向坦桑尼亚政府和人民蒙受这一悲惨的损失表示最深切的慰问。

民主同盟军构成的威胁具有不对称性,需要 用军事手段和非军事手段相结合的做法加以应对。 为了消灭民主同盟军,就需要开展更密切的区域合 作,加强信息收集和分析,捣毁该团体的政治和经 济支持网络,加强联刚稳定团与国家安全部队之间 的合作,并且采取有针对性的军事行动。

18-00587 3/13

作为秘书处对塞穆利基事件作出反应的一部分,秘书长已任命前助理秘书长德米特里·蒂托夫领导对塞穆利基事件的情况进行特别调查,以便就解决民主同盟军威胁所需采取的行动提出建议,并加强联刚稳定团处理武装团体构成的威胁的能力。蒂托夫先生及其包括坦桑尼亚武装部队高级代表在内的团队已经开始工作,并将在今后几天抵达该地区,以便在下个月初向秘书长提交他们的调查结果。当然,我们期待一俟调查组完成工作,便与安理会密切交流。

同时,联刚稳定团根据安全理事会在战略审查 后重申的战略重点,加强了对政治和选举进程的支 持,并正在对其文职、警察和军事部门进行必要调 整,以便能够以全面方式保护平民,包括监测和报 告人权状况。同时还不断努力增加部队以及特派团 警察和文职人员的机动性和灵活性,以便通过预测 提供保护。

具体而言,正在筹备部署第三个快速部署营,该营将于下个月开始运作。我们正在审查快速部署营的部队要求说明,以确保今年晚些时候部署的两个营更加轻便灵活。在秘书长关于审查联合国航空资产的建议框架内,联刚稳定团进行了一次审查,以评估如何获得更适合其行动的航空资产并加强其使用。

关于部队干预旅,目前正在努力训练丛林作战 单位,以便更有效地应对他们开展行动的不对称环 境。还正在采取步骤改进信息收集和分析工作。

关于警察部分,将塞内加尔建制警察部队从戈 马重新部署到金沙萨的工作已近完成,预计该部队 将于本周末投入全面运作。随着联刚稳定团部队继 续优化在当地的驻扎,一些前进基地已经关闭,包 括在布尼亚地区。我们还在研究建制警察部队的部 队要求说明,以便根据实地的情况变化迅速将建制 警察部队重新部署到其他行动区域。我期待在未来 数周和数月内与安理会成员以及部队和警察派遣国 密切接触,确保联刚稳定团在实地应对挑战方面继 续向前发展。

在政治和选举方面,我要指出的是,联刚稳定 团继续为选民登记和其他选举活动向选举委员会提 供后勤和技术支助。根据选举日程的要求,联刚稳 定团向选举委员会提交了即将举行的总统和国家及 省级立法机构选举的后勤支助计划,这将是一项需 要充足资源的重大任务。

在结束发言之前,我想强调安理会成员和会员国继续向联刚稳定团提供支持的重要性。我们承认需要通过更好和更有效地利用现有资产来使资源合理化,与此同时,联刚稳定团必须得到必要的手段,以有效支持政治进程,应对刚果民主共和国继续面临的严峻的安全挑战。

今后几个月对于维护国际、地区和国家行为体过去二十年为稳定刚果民主共和国所作的集体投资,为巩固该国和更广泛地区的和平与稳定奠定基础,极为关键。联合国通过新任命的秘书长特别代表莱拉 •泽鲁居伊女士的斡旋,将继续充分致力于与所有有关方面密切合作,实现这一目标。

最后,我要感谢马曼•西迪库,他即将完成秘书 长特别代表的任职,过去两年来他不懈努力,开展 斡旋,支持促进人权和保护平民。

主席(以英语发言): 我感谢拉克鲁瓦先生的通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

德拉特先生(法国)(以法语发言): 我首 先感谢主管维持和平行动副秘书长富有启发性的通 报。我们完全支持秘书长报告(S / 2018/16)所载 各项建议。

我要代表法国表示坚决谴责安全部队在刚果民主共和国12月31日的抗议活动中使用暴力事件,致使数人受害。法国再次呼吁尊重基本人权和自由,包括言论自由及信息权和举行和平抗议的权利,这是民主的基本组成部分。我们强调在执法过程中使

用武力要适当。在这方面,我们呼吁刚果当局全面调查该暴力事件,追究肇事者的法律责任。刚果当局已经表明,它们可以积极主动地打击有罪不罚的现象,如最近在南基伍对12个性暴力实施者判处有罪。

进行可靠、透明、和平的选举,确保和平和民主过渡,对于刚果民主共和国和整个地区的稳定来说是必要的。在这方面,我们呼吁按照2017年11月5日发布的选举日程的规定,根据《宪法》并本着2016年12月31日签订的《全面和包容各方的政治协议》时普遍达成的协商一致精神,有效举行选举。我们呼吁刚果当局和全国独立选举委员会采取一切必要措施,特别是那些能够迅速部署国际专家联合小组以支持刚果选举进程的措施。

2016年12月31日的协议比以往任何时候都更重要,它是刚果全国共识的最新体现。该协议的全面实施刻不容缓,因为它包含缓和紧张局势,从而实现可信和平选举的关键措施。正如秘书长指出的那样,在镇压的情况下不可能进行可信的选举。因此,所有条件都务必到位,这样所有候选人都可以不受阻碍地竞选。正如拉克鲁瓦副秘书长指出的那样,鉴于安全和人道主义局势依然令人不安,这一点尤为重要,而阻碍政治进程只会加剧威胁该地区的不稳定局势。

联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)在这一困难的情况下正在出色地开展工作,我赞扬特派团的重组努力,以适应安全局势和任务的优先事项。联刚稳定团正面临重大挑战,如对塞穆利基的袭击。我代表法国,就蓝盔部队遭受的悲惨事件再次向坦桑尼亚表示哀悼和声援。这一事件使得重申支持联刚稳定团及其发展变得尤为重要。在这方面,法国感到鼓舞的是制定了明确的指导方针,我热烈赞扬马曼 •西迪库先生的出色工作。我们也全力支持他的继任者莱拉•泽鲁居伊女士,我们在她以往任职期间曾与她密切合作,我们对她完全信任。

Tanoh-Boutchoue先生(科特迪瓦)(以法语发言):科特迪瓦赞扬主管维持和平行动副秘书长让皮埃尔•拉克鲁瓦先生就刚果民主共和国局势所作的出色通报。在这方面,我想就刚果民主共和国的两个关键问题谈谈看法:目前的选举进程和安全局势。

关于选举进程, 我国代表团欢迎全国独立选举 委员会于11月5日公布选举日程,确定于2018年12 月23日举行总统大选、立法机构选举和省级选举, 以帮助该国摆脱这一旷日持久的社会政治危机。为 此, 科特迪瓦认为, 现在要靠刚果民主共和国的各 种利益攸关方、特别是全国独立选举委员会尽其最 大努力,按照其在2016年12月31日的《全面和包 容各方的政治协定》中自由做出的承诺,确保遵守 2018年12月23日这个举行大选的既定日期。刚果各 方必须本着和平与互信的精神, 努力营造有利于在 2018年12月23日晚间举行和平、具有公信力和民主 选举的条件。在这方面,我国代表团仍对最近的示 威活动导致生命损失、重大物质损失以及大量示威 者被捕表示关切。科特迪瓦呼吁刚果政府采取各种 妥善步骤, 平静局势, 缓解社会政治氛围。我们还 呼吁各政治行为体厉行克制,避免暴力示威。

我国代表团欣见安理会成员对该政治层面达成统一,欢迎本组织不懈努力,加强联合国和各种国际和区域组织、特别是非洲联盟、欧洲联盟、大湖区问题国际会议、法语国家国际组织以及南部非洲发展共同体工作中的协同增效,以期迅速解决危机。

关于安全局势,科特迪瓦对大规模侵犯人权行为造成不安全日益增多感到关切,其主要驱动因素是武装团体在该国东部、特别是北基伍和南基伍以及西部、特别是开赛地区扩散。这些团体的袭击导致2017年12月7日15名坦桑尼亚籍维和人员身亡。科特迪瓦再次就这些士兵身亡向坦桑尼亚共和国表示慰问,并缅怀这些士兵。我国谴责这起致命的袭击事件。作为维持和平行动工作组主席,我们期待调

18-00587 5/13

查结果,以决定这场悲剧的确切情况,并采取妥善措施,以便此类悲剧未来不会重演。

显然,这些武装团体的存在严重威胁该地区各地的稳定和结束危机的整体进程。因此,采取妥善措施震慑这些团体必须成为联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)除除努力支持政治进程之外的一个优先事项。我国代表团认为,在定于3月份延长联刚稳定团的任务期限时,这些是要顾及的考虑因素。

最后,我国代表团愿诚挚祝贺负责刚果民主共和国问题秘书长特别代表、离任的联刚稳定团团长马曼•西迪库先生在极其困难的环境下开展高质量的工作,并祝贺新任秘书长特别代表莱拉•泽鲁居伊女士被任命接替西迪库先生。我们祝她履行新职取得圆满成功。

恩东·姆巴先生(赤道几内亚)(以西班牙语发言):首先,请允许我表示,赤道几内亚代表团感谢主管维持和平行动副秘书长让-皮埃尔•拉克鲁瓦先生及其团队今天上午关于刚果民主共和国局势和最近事态发展以及联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)工作的全面和详细通报。我还愿感谢科特迪瓦常驻代表Bernard Tanoh-Boutchoue大使以关于刚果民主共和国的安全理事会第1533 (2004)号决议所设委员会主席身份所做的精采通报。他的发言帮助我们更好地了解该国的局势。

我们赤道几内亚始终密切关注刚果民主共和国境内发生的各种事件,现在作为安全理事会的成员更是如此,因为这是一个兄弟国家,我们不能对它的问题袖手旁观,他们的问题仿佛就是我们自己的问题。因此,我想表示,赤道几内亚充分致力于并且支持在该国实现稳定与和平。

赤道几内亚代表团认为,该国各种政治和社会行为体应该明白:解决当前刚果民主共和国境内复杂局势的唯一可能途径是真诚地开展透明、坦率以及包容性的对话。各种行为体必须相互谅解,因

为它们肩负着引领国家举行具有公信力和透明的选举、避免不必要拖延的重大责任,这些拖延一般会带来更多的紧张与暴力。该国各种团体必须抱着积极态度加入政治对话进程,做出其应有贡献,这实际上意味着兑现刚果各方2016年10月18日和12月31日签署的关于组织和平、具有公信力和透明选举以便为和平解决该国政治危机铺平道路的协议。在这方面,刚果民主共和国政府必须在立法和后勤方面发挥领导和推动作用,特别是在支持全国独立选举委员会方面,以便它能够在选举之前完成各项筹备工作,尽管它面临各种挑战。

赤道几内亚共和国总统奥比昂•恩圭马•姆巴索 戈先生2016年1月29日在亚的斯亚贝巴的非洲联盟和 平与安全理事会第二十六届首脑会议上说过:

"当前,任何人都无法否认,我们的安全正面临全球性的恐怖主义威胁及其给我们各国社会带来的危险,还有困扰某些兄弟国家的冲突。 这种情况要求我们集体动员,彼此协作并且密切协商。"

对于无法继续单从国家的角度作出回应的威胁,进行国际合作是有效应对此种威胁的唯一途 径。

有鉴于此,赤道几内亚深信,包括联合国在内的各国际机构在与欧洲联盟、非洲联盟、本区域各国、南部非洲发展共同体、大湖区问题国际会议和中部非洲国家经济共同体的密切合作下作出贡献,对于寻找持久解决该国政治局势的办法至关重要。为了同样的目的,赤道几内亚谨附和非洲联盟和平与安全理事会发出的建立一个协调机制的呼吁,该机制将包括所有行为方,以确保刚果民主共和国得到有效和一致的支持。

近年来,刚果民主共和国取得了显著进展, 很多地区局势恢复稳定,我们无疑必须对此表示欢 迎。尽管如此,该国东部的人道主义和安全局势依 然令人担忧,平民的政治和公民权利持续遭到践踏 和侵犯,有罪不罚现象盛行,民兵和其它各种武装

团体仍在该地区大肆非法开采资源。有鉴于此,赤道几内亚呼吁确保执行2013年2月24日在亚的斯亚贝巴签署的《刚果民主共和国和该区域的和平、安全与合作框架》,并呼吁确保其签署方和担保国采取必要步骤,加倍努力,以便为该框架得到全面有效执行提供保证。为此,必须使在该国东部活动的武装团体丧失活动能力。必须制止这些不断发生的暴力和侵犯人权事件,并将其责任人绳之以法。

最后,我谨代表赤道几内亚共和国,就坦桑尼亚15名维和人员遇害事件向联合国刚果民主共和国稳定特派团、秘书长和坦桑尼亚表示最深切的慰问。尽管面临各种挑战,有过牺牲和损失,而且环境并非总是有利,但是,联刚稳定团依然令人称道和不懈地努力促进这个兄弟国家的和平、安全与稳定,我们对此表示赞扬和支持。我们谨在本会议厅鼓励特派团在努力稳定和巩固刚果民主共和国局势的过程中继续支持该国当局和机构,同时我们建议加强特派团,使其能够应对将于2018年、即12月23日举行总统、立法和省级选举之前出现的各种巨大挑战。

略伦蒂·索利斯先生(多民族玻利维亚国) (以西班牙语发言):玻利维亚感谢主管维持和平 行动副秘书长让-皮埃尔·拉克鲁瓦先生的通报。我 们还欢迎任命莱拉·泽鲁居伊为特别代表兼联合国 刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)团长。 我们深信,她的经验、技术知识和领导能力对于特 派团弥足珍贵。我们还谨感谢马曼·西迪库先生作 为联刚稳定团团长所提供的服务。

我们重申对暴力和严重不安全环境的持续存在感到关切。我们还感到遗憾的是,这场冲突的焦点是争夺自然资源、武装团体之间的对抗、族群间紧张局势和族裔暴力。我们强烈谴责此类事件,包括在12月31日抗议活动中发生的暴力行为,特别是武装团体在该国各地区造成的威胁,这些威胁导致人道主义局势继续恶化,秘书长最近的报告(S/2018/16)已提及这一点。该报告强调,在境内流离失所里有400多万人,包括将近90万妇女和200

多万儿童。此外,近年来有62万多刚果人到邻国寻求庇护,其中10万人是2017年逃往国外的。约800万人面临严重的粮食无保障问题,较去年同期增加30%。估计今年将有1300万人需要保护和人道主义援助,这一人数将是2017年的1.5倍。

我们赞扬人道主义伙伴的努力,并鼓励它们继续开展工作。我们还紧急呼吁国际社会和捐助国特别关注这一现为3级紧急情况的局势,这是联合国紧急救济协调员确定的最高级别紧急情况。

玻利维亚支持特别代表就执行2016年12月31日《全面和包容性政治协议》主动采取行动并进行斡旋,尤其支持其对《协议》所载建立信任措施的落实施加影响并努力为举行和平、可信的选举营造积极气氛。我们还强调联刚稳定团在解除武装、复员和重返社会方面所做的工作,以及在刚果民主共和国境内活动的各个刚果和外国叛乱团体成员的遣返、重新安置和重返社会的工作。

我们赞扬特派团加紧努力为平民提供安全。特派团的做法是,利用早期预警系统,增加用于投射战略的部队,并在2017年12月7日维和人员遭可怕的攻击后加强了其在塞穆利基基地的存在。玻利维亚要与安理会各成员一道,对在这种情况下死亡的蓝盔人员表示悲痛和哀悼,并对其家人表示声援。

同样,我们支持旨在促进族群间和平共处以 及与当局联合监测叛乱团体在马涅马省矿区扩散情况的地方冲突解决机制和其它举措。我们还鼓励特派团根据其任务授权,在与刚果民主共和国政府及 其武装部队的协调下,继续实施所有这些和其它举 措,以促进该地区的和平与稳定。

玻利维亚欢迎独立全国选举委员会于11月5日公布选举日程表。我们强调该机构在选民登记方面取得的进展,并呼吁选举委员会遵守时间表,完成选民登记。《12月31日协议》必须得到所有行为方的尊重和支持,以便有效地举行和平、可信、包容和及时的选举,最终实现和平移交权力。我们敦促《协议》签署方落实该文件所载的建立信任措施。本

18-00587 7/13

着这一理解,玻利维亚注意到,议会迅速通过相关 法律,以修改选举条例,并为选举分配预算。

我们赞扬该区域就执行《和平、安全与合作框架》达成共识,并赞扬南部非洲发展共同体和非洲联盟和平与安全理事会努力为全国独立选举委员会落实《12月31日协议》提供必要资源。我们欢迎刚果民主共和国、安哥拉和刚果共和国总统于12月9日举行会议。这次会议期间发表了一份公报,呼吁各政治行为方维护和平,并为举行和平选举而努力。同样,我们认为,联刚稳定团团长和大湖区问题特使就筹备选举开展合作,并主动与全国政治行为方和该国政府当局接触,对于争取区域和次区域的支持至关重要。

最后,不应忽视旨在通过谈判达成政治解决的预防性外交原则和斡旋,而刚果人民和机构应该就国家的未来做出决定。我们必须支持他们有关主权、独立和领土完整的决定,以实现刚果民主共和国的和平、稳定与发展。

格雷瓜尔-范哈伦夫人(荷兰)(以法语发言):荷兰王国感谢拉克鲁瓦副秘书长的通报。他描绘了一幅黯淡的景象。

一年前,面对开赛地区和刚果东部危机的威胁,"除夕协议"带来了一丝希望。今天面临的挑战是重振希望,摆脱危机。在安全理事会即将不得不考虑延长联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)任务期限的时候,有三个优先方面:政治气氛、保护平民人口以及严重的人道主义危机。

至于有关政治气候第一个方面,我们欢迎选举日程表的公布和就选举的进行所采取的具体措施。刚果公民希望有机会在2018年的选举中表达自己的意见。然而,这一希望不断受到威胁。在2017年12月31日的暴力事件发生之后,非洲联盟和欧洲联盟呼吁尊重刚果人民的基本权利和自由,因为假如和平的政治抗议活动遭到致命武力的压制,宗教仪式

被催泪瓦斯打断,那么自由公正选举的目标就成为 幻象。

我们要强烈谴责安全部队实施的暴力,我们呼吁尊重人权。不执行商定的建立信任措施会损害选举进程的信誉。必须立即停止对公民社会的骚扰。"除夕协议"的所有各方必须重申对该协议的精神和选举日程的承诺,这是解决这一有毒的政治气候的唯一可行办法。

第二个方面是保护平民。荷兰王国支持对最近发生在北基伍的袭击维和人员的事件进行特别调查。我借此机会重申我们对联刚稳定团维和人员死亡的哀悼。通过特别调查将有可能评估联刚稳定团的总体准备情况和反应水平,并查明和起诉肇事者。更一般地说,在战略审查范围内,安全理事会应考虑如何确保联刚稳定团通过改革加强其保护平民的能力。

至于有关人道主义危机的第三个方面,刚果人民的痛苦已经达到难以想象的程度。机构间常设委员会已将新的冲突归为三级紧急情况。大约有770万人面临严重的粮食短缺,近200万儿童营养不良,这将影响他们的一生。刚果民主共和国的饥荒是人为的,必须保护平民免遭饥荒之害。荷兰王国主张采取包括人道主义援助在内的综合办法。

总之,目前的危机是巨大的。安全理事会无法单独解决危机。它必须倾听区域国家和组织的意见,促进其参与并与之交往。在这些国家和组织受到危机影响的同时,它们也有手段和义务拿出政治意愿,维护刚果民主共和国的和平与稳定。

所有这些都需要秘书长特别代表所展示的坚定 决心和巨大努力。在他任期届满之际,我们谨感谢 西迪科先生身为联刚稳定团团长所做的出色工作, 该团今天是最大的维和行动。我们全力支持接替他 的莱拉•泽鲁居伊女士,我们致力于同她一道为刚 果人民的和平与稳定做出努力。

弗罗内卡女士(波兰)(以英语发言):首 先,请允许我感谢让-皮埃尔·拉克鲁瓦先生所作的

内容丰富的通报。我也要借此机会对参与稳定与和 平进程的联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)及其人员深表赞赏。波兰强烈谴责最 近针对联刚稳定团人员的袭击事件。我谨问遇难者 家属和坦桑尼亚当局表示诚挚的哀悼。

我们非常关切刚果民主共和国最近的事态发展。我们谨强调,刚果民主共和国政府必须履行其国际义务,保护集会自由和言论自由的权利。保证所有参与者的民主空间是至关重要的。我们注意到刚果民主共和国独立全国选举委员会宣布期待已久的选举日程表。确保在12月23日举行选举是很重要的,因为必须避免该国进一步的紧张局势和暴力的可能升级。选举委员会的活动必须是可信的,因为它们是公平选举的基础。我们谨强调选民登记过程的重要性,并鼓励妇女参与其中。

波兰鼓励刚果民主共和国各方进一步进行政治 对话。我们也表示完全支持秘书长刚果民主共和国 问题特别代表和联刚稳定团。我们认为,区域组织 可以在刚果民主共和国的稳定进程中发挥建设性的 作用。

斯科格先生(瑞典)(以英语发言): 我感谢 拉克鲁瓦副秘书长今天上午的通报。我首先谨赞扬 并大力欢迎莱拉•泽鲁居伊女士被任命为新的特别 代表。当然,我们感谢并极其赞赏马曼•西迪库先 生的服务。

自从我们上次会议(见S/PV. 8067)以来,刚果 民主共和国的局势显然还在演变——选举日程表已 定,选举日定于12月23日,除夕日的和平抗议遭到 了镇压和致命的暴力,以及12月7日在北基伍省塞穆 利基的基地对联合国组织刚果民主共和国稳定特派 团(联刚稳定团)发动了致命袭击。

面对刚果民主共和国各地特别是东部地区整体安全局势的恶化,日益高涨的人道主义需求和政治脆弱性,改变这一轨迹的关键是本着2017年12月31日协议的精神举行可信、透明、包容及和平的选举,在此基础上实现民主权力的过渡和创造宽容的

政治空间。选举的重要组成部分——日程表和选举 法以及预算——现已到位。刚果民主共和国政府、 反对派和其他主要利益攸关方现在需要做出建设性 贡献,确保在今年12月23日举行选举。国际社会可 以发挥支持这些努力的作用。与该区域的对话和协 调仍将是关键,我们强烈支持担保方发挥积极作 用。

安全理事会也应继续关注这个局势。为了选举的可信度,刚果民主共和国政府迫切需要执行12月31日协议中商定的建立信任措施。在这方面,我们仍然深为关切最近持续传来的有关侵犯人权和基本自由,包括集会、言论及和平抗议的自由的报道。对新年除夕事件作出的暴力反应是对人权缺乏尊重的不可接受的例子。对有关责任人,不可不予惩罚。

确保妇女充分和平等地参加选举,也是一个可信的选举进程所必不可少的,这包括她们安全地前往投票站。我们赞赏在开赛地区努力增加妇女选民登记。联刚稳定团将继续在支持选举进程、推动保护平民方面发挥至关重要的作用。当然,我要借此机会为12月7日骇人听闻的袭击事件造成的损失向坦桑尼亚和联刚稳定团表示我们最深切的慰问。

最后,关于其他人也谈到的持续恶化的人道主义局势,刚果民众缺乏抵御能力,因而极易遭受冲突之害。2017年,刚果民主共和国被迫逃离家园的民众比世界上任何其他国家都多。我们瑞典自豪地成为第三大双边人道主义捐助国,但我们深感关切的是,对刚果民主共和国人道主义呼吁的资助达到历史最低水平。因此,我要借此机会鼓励所有国家考虑向该呼吁提供更多资助。

梅萨-夸德拉先生(秘鲁)(以西班牙语发言): 我感谢主管维持和平行动副秘书长让-皮埃尔•拉克鲁瓦先生的翔实通报。我们还欢迎阿尔及利亚的莱拉•泽鲁居伊女士担任新的秘书长特别代表兼联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)团长,并向西迪库先生表示敬意。

18-00587 **9/13**

由于这是我们第一次就联刚稳定团问题发言,我们首先要最强烈地谴责12月份袭击联刚稳定团蓝盔部队的事件,该起袭击事件造成15名维和人员死亡和其他44人受伤。联刚稳定团人员的安全对于履行其职责绝对必不可少,否则它就无法保护平民。因此,我们坚决支持秘书处做出执行一项行动计划的决定和维持和平行动部主管法治和安保机构助理秘书长德米特里·蒂托夫先生领导的调查。我们还期待刚果民主共和国政府给予合作,确保有关责任人被起诉和定罪。

第二,关于政治进程,我们重申坚持于12月23日举行选举的重要性,但我们也强调,不再有更多拖延,并且确保该进程透明和公平以使其得到各利益攸关方的接受非常重要。去年年底发生的事件表明,有必要保持国际社会的支持和参与,确保局势平静,以便能够在今年年底妥善交接权力,这一点仍然非常重要。

第三,从可持续和平的角度看,像在我们之前发言的各位同事一样,我们强调当前主要影响儿童的人道主义危机的严重性。需要国际社会和捐助方的支助,以处理刚果全国各地目前面临的局势。我们还提请注意政治动荡加剧和经济状况恶化的后果,影响最弱势者的通货膨胀率就反映了这一点。因此,我们认为非常重要的是,应确保我们减少该国的贫困和不平等现象。在这方面,该国正面临诸多挑战。

最后,我们强调妇女和儿童在刚果民主共和国 当前政治进程中可以发挥的作用。我们将支持联刚 稳定团旨在让妇女和儿童更具实质性地参与该该进 程的各种努力。

奥泰比先生(科威特)(以阿拉伯语发言): 首先,与之前的其他发言者一样,我感谢主管维持和平行动副秘书长让-皮埃尔•拉克鲁瓦先生今天的通报。我们高度赞扬联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)发挥至关重要的作用,在该国当前不稳定的安全局势中履行其任务授权。 我们还强烈谴责针对该特派团的屡次袭击,其中最近一次发生在去年12月,并且总体而言是过去25年来针对维和行动的此类袭击中最恶劣的一次。那次袭击造成15名坦桑尼亚维和人员遇害,为此我们向坦桑尼亚政府和人民、受害者家属和联合国表示慰问。由于过去发生过此类袭击,我们呼吁刚果民主共和国政府追捕并起诉凶手。我们赞扬秘书长任命蒂托夫先生牵头对这起袭击事件的调查。

我们关切地跟踪了2017年年底发生的抗议,其时机与12月31日协议规定的选举日期重合。该协议规定在2017年年底举行总统选举,遗憾的是,这次选举未能举行。在全国独立选举委员会发布新选举时间表、将选举正式推迟到2018年12月23日举行选举之后,反对派势力及其领导人与许多民间社会组织一起,重新号召举行反对政府的示威。令人遗憾的是,这些示威造成伤亡,并有140多人被捕。

关于人道主义局势,我们还对秘书长的报告(S/2018/16)和副秘书长的通报中有关流离失所者的事实和统计数据表示关切。副秘书长指出,这些数字可能会增加,这将影响到刚果民主共和国和邻国。在这方面,我们赞扬联刚稳定团在保护和协助支持平民方面所做的工作,并赞扬在刚果民主共和国境内工作的区域组织以及非洲联盟、欧洲联盟、南部非洲发展共同体和大湖区问题国际会议所发挥的作用。我们赞扬它们努力确保该国的稳定和安全。

作为关于刚果民主共和国的第1533(2004)号 决议所设委员会主席,我真诚感谢委员会前主席、 埃及常驻代表阿布拉塔大使发展委员会的工作方 法,密切跟进该国的政治和安全局势,以及支持专 家组履行其任务授权,包括后续跟踪调查2017年3月

该专家组两名成员Michael Sharp和Zaida Catalán的 遇袭事件。我们还赞扬秘书长去年11月采取步骤,设立联合国调查组,以调查这两名专家遇害的事件,并希望尽快逮捕所有犯罪人。

最后,我们祝贺莱拉·泽鲁居伊女士被任命为秘书长特别代表兼联刚稳定团团长,并感谢她的前任马曼·西迪库先生所做的工作。

主席(以英语发言): 我现在请刚果民主共和国代表发言。

加塔·马维塔·瓦·鲁夫塔先生(刚果民主共和国)(以法语发言):主席先生,首先,我祝贺你担任安全理事会1月份主席。我们荣幸地看到友好国家哈萨克斯坦今天主持安理会的议事工作。我感谢你认真对待我国局势,并将其纳入本月工作方案,从而使我们有机会就所讨论的问题表达我们的观点。我还要借此机会代表刚果民主共和国政府和人民再次感谢安理会,感谢联合国为解决我国东部数年来普遍存在的冲突所作的不懈努力。

我们仔细研究了主管维持和平行动副秘书长让-皮埃尔•拉克鲁瓦先生刚刚向我们通报的秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)的报告(S/2018/16)。虽然我们感谢他的发言,但我们认为,我们可以通过对报告中提出的各种观点作一些解释来有益地增进安理会的了解。为了做到这一点,我们将触及政治局势、正在为缓解政治紧张局势采取的步骤和安全局势,以及非常简略地论及战略对话。

关于政治局势,在2017年的最后三个月里,我国每个政治利益攸关者的注意力再次集中在选举进程上。正如我们在10月份所提到(见S/PV.8067)的那样,更新选举登记册的工作(当时进入了最后阶段,开始在开赛省和中开赛省以及洛马米省卢鲁伊县和卡米尼县进行选民登记)将于本月结束。截至今天,已登记的选民人数为45,810,308人,其中24,095,030人为男性,21,715,278人为女性。必须

指出,更新选民名册的工作完全由政府出资,费用为400,821,569美元。

安理会可以看到,刚果民主共和国当局决心看 到举行选举。12月31日,约瑟夫·卡比拉·卡邦格 总统在向全国发表的讲话中强调:

"根据独立全国选举委员会公布的选举日程表,今天通过和颁布《选举法》、选民名册登记以及随后分配席位和设立投票站,将不可避免地导致我们举行选举"。

国内所有积极的利益攸关者,尤其是候选人,必须共同努力遵守既定时间表。众所周知,在公布选举日程表,确定2018年12月23日为选举日期之后,仍然抵制妥协及为了在平静的气氛中完成选举进程所做的一切努力的那一部分反对派继续兴风作浪。

安理会无疑会同意我的看法,即在等待定于2018年12月23日举行的选举时,我们所需要的政治利益攸关方和我国公民的态度,一般来说是愿意尽一切努力确保我们做好充分准备在平静的气氛中遵守这些最后期限。因此,处理引起我们在12月31日经历的由属于天主教会一部分的世俗协调委员会组织的、并得到自选举进程开始以来一直反对所有妥协的一小撮反对派支持的那类事件的鼓动和抗议活动是毫无助益的。事实真相是,在鼓动选举的同时,这一小撮反对派实际上似乎并不想看到举行选举。

由于我们必须讨论12月31日事件,因此必须指出,我们在刚果民主共和国有一项关于组织公开示威活动的法律,要求向有关当局提出申请,表明示威活动将开始的时间、行经路线以及起点和终点,以使安全部队能够维持秩序,并在必要时保护抗议者。我们从有关部门了解到,示威活动组织者并没有遵守这一法律程序。确实,12月27日世俗协调委员会给金沙萨市长的信中没有提到我刚才所说的信息。它也没有提供委员会的地址,以便市政府能够

11/13 11/13 11/13

联系有关方面以获得必要的细节。在这种情况下, 市长不能授权举行示威活动。

无论如何,该委员会不属于天主教会的官方 机构, 因此天主教会不会合法地承认它。这就是为 什么国内许多教区甚至首都的堂区都不支持示威活 动组织者。关于这些事件的结果,我们从有关当局 获悉的信息是,根据刚果国家警察的文件记录,在 刚果民主共和国49个教区中的两个教区的天主教堂 区——也就是说金沙萨教区152个堂区中的10个堂 区,以及在上洛马米省卡米纳教区的一个堂区—— 的礼拜场所无人死亡。然而,根据记录,12月31日 全国发生了五起暴力死亡事件,但与示威活动没有 因果关系。死者是两个盗贼,一个是摩托车出租车 司机José Fataki,为Matete社区Kwenge区2号的居 民:另一个身份不明。两人在抢劫位于Matete社区 Mototo区的一个冷藏库时均被冷藏库的警卫打死。 他们的尸体被其同伙挪到他们实施抢劫的商家附近 的圣阿尔方斯堂区。堂区牧师Ndongisila神父证实 了这一事情经过。两个死者既不是基督徒也不是示 威者,也没有在堂区内遇害。我们还应该提到一名 Kamnina Nsapu恐怖分子。他名叫Arnolde, 因以前 从事其他犯罪活动而已经被执法机关通缉。他在12 月31日参与在金沙萨马西纳社区"自由"市场武装 袭击两名警察的行动中受了重伤。这起武装袭击事 件在下午两点左右发生,那时公共秩序已经恢复了 很长一段时间。第三名死者是一个名叫Mfufumba Latanase的刚果国家警察,他来自Lancele社区警 察局机动行动队,在Kamina Nsapu恐怖分子袭击 Masina社区中心时遇害。

至于试图进入教堂的执法人员,该市市长对此情况进行了谴责,并指出已在开展调查,被认定有罪者将受到惩罚。关于联刚稳定团的其它指控,政府准备与特派团分享信息,以确保对当地局势进行全面调查,从而采取必要措施。

无论如何,政府谴责这种本可避免的状况,因 为选民登记册已经更新,且选举日程已经公布,从 而已为12月举行选举扫清道路。 关于这一点,我最后要表示,我国当局愿感谢 联合国和所有国际伙伴继续支持刚果民主共和国, 以确保迄今顺利开展的选举进程能够给该国人民带 来好的结果。

至于2016年12月31日《全面包容性政治协议》 所述的建立信任措施,报告指出,107名政治犯仍被 拘押。政府提供的信息表明,所有所谓的政治犯均 已获释,只有因政治原因被拘的两人除外: Diomi Ndongala先生和Claude Muyambo先生。正如我们已经 说过的那样,这两个人因为违反普通法而被起诉。 第一个人因强奸其未成年双胞胎姐妹被定罪,第二 个人则因非法强占私人建筑获罪。Moise Katumbi 先 生被起诉是因为他犯有与Muyambo所犯行为类似的违 法行为。

我认为,安理会会同意,政府应该保护所有人 和确保司法公正,不能以这种护强凌弱的方式干涉 公民的个人事务。

正如报告第13段指出的那样,南北基伍省和开赛地区多数冲突区安全局势改善,这是事实,尽管如报告强调的那样,北基伍省某些国内和外国武装团体加强了活动,包括针对平民、刚果安全部队和蓝盔部队实施有针对性的袭击。

在此无需重申,尽管我们为恢复我国该地区和平与安全作出了种种努力,但这些袭击已经夺走了数十万刚果民众以及安全部队成员和若干维和人员的生命。在此,我谨代表我国政府强烈谴责这些袭击,并缅怀2017年12月6日丧生的勇敢的坦桑尼亚维和人员。他们牺牲的时候仍是我们非常需要他们的时候。这种可悲和不可接受的状况迫使我们加强我们的战略措施,检讨我们的工作方法,从而达到更好的效果,并避免更多生命损失这种憾事发生。

至于各种外国武装团体,如民主力量同盟、上 帝抵抗军和解放卢旺达民主力量(卢民主力量)的 存在,正如我们一直强调的那样,已为打击这些罪 犯付出巨大牺牲的我国武装部队将继续与联刚稳定

团合作,努力彻底铲除这些群体,以便让我国人民享有持久和平。

关于为铲除这些团体所开展的行动,我国政府 赞赏联刚稳定团与有国民参加这些团体的国家的政 府合作开展遣返工作。正如报告提到的那样,将卢 民主力量成员遣返回卢旺达,以及将苏丹人民解放 运动/苏丹解放军反对派219名作战人员安置在埃塞 俄比亚、肯尼亚、苏丹和美国,就属于这种情况。 我国政府希望看到这些努力继续下去,直到仍在临 时难民营的所有作战人员被遣返或安置到第三国。

也是在这方面,我愿再次重点谈谈在北基伍省 卡尼亚巴永加、南基伍省瓦伦古和乔波省基桑加尼 临时难民营等待遣返的340名卢民主力量作战人员的 情况。我愿再次向国际社会重申,我国政府呼吁将 其遣返回原籍国,如做不到这一点,则将其安置在 大湖区以外的第三国。

我在发言的最后不能不提及东西开赛省和开赛中部地区,这些地方是卡穆伊纳 • 恩萨普民兵实施恐怖主义袭击的目标。正如安理会所知,局势现已恢复平静,而且正在进行调查,以确定所犯罪行的确切情况,并起诉和惩罚责任人。

在结束发言之前,应当指出,我国政府希望看到按照2348(2017)号决议加速战略对话,使秘书长关于联刚稳定团的下一份报告能够提供协调一致的愿景,其中包括双方的意见。鉴于联刚稳定团任期即将延长,该报告将是一份参考文件。

我也愿向秘书长前任特别代表马曼·桑巴·西迪库先生表达我国政府的深切谢意,感谢他在担任联刚稳定团团长期间为确保我国恢复和平所做的工作。我国政府对他十分感激。

同样,我国政府欢迎莱拉•泽鲁圭女士获任秘书长刚果民主共和国问题新任特别代表。我们向她保证,我们将充分配合她的工作,使其能够顺利履行职责。我们对于其前任也给予了这样的配合。

最后,在这新的一年开始之际,我国代表团愿向安理会所有成员表达最良好的祝愿,祝它们2018年诸事顺遂。

主席(以法语发言):发言名单上没有其他人要发言了。我现在请安理会成员进行非正式磋商,继续讨论该议题。

上午10时55分散会。

13/13 13/13